

???????? C-437/06

Securenta Göttinger Immobilienanlagen und Vermögensmanagement AG

????

Finanzamt Göttingen

(?????? ?? Niedersächsisches Finanzgericht

?? ???? ?????? ????????????????? ??????????)

«???? ?????? ?? – ?????????????? ???? ???? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????, ?????????????? ? ?????????????????, ?? ? ? ?????????????? ????????????????? – ?????????? ?????????????? ?? ???? ???? ?????????????? ?? ???? ????????? – ????????? ?????????????? ?? ???? ?????? ?????????? ???? ?????? ?????????????? – ?????????? ???? ???? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???? ?????????????? – ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ??????????????»

???????????? ???? ????????? ????????????? J. Mazák ??? 11?? ????????????? 2007

???????? ???? ????????????? (???????? ?????) ??? 13?? ????????? 2008

???????? ???? ?????????

1. ????????????? ?????????? – ????????????? ???? ????????????? – ?????? ?????? ?????????? – ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ????????? ???? ?????? ???? ??????????????? ???? ??? ?????????? – ????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ????????????????? ????????????????? ???? ? ? ??????????????? ????????????????????

(???????? 77/388 ??? ?????????????, ?????? 2 § 1)

2. ????????????? ?????????? – ????????????? ???? ????????????? – ?????? ?????? ?????????? – ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ????????? ???? ?????? ???? ????????????????? ???? ???? ?????????? – ????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ????????????????? ????????????????? ???? ? ? ??????????????? ????????????????????

(???????? 77/388 ??? ?????????????)

1. ??? ? ????????????? ?????? ???? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????, ????????????????? ? ?????????????????, ??? ? ? ????????????????? ????????????????????? ???? ???? ????????????? ???? ?????? ????????????? ???? ?????? ?????????? 77/388, ?????? ????????????????? ???? ????????????? ???? ?????????, ??? ?????????? ? ???? ????????? ????????? ?????????, ? ????????? ???? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ???? ????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ????????????????? ???? ?????????????????? ?????? ?????? ???? ????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ???? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ???? ????????? ???? ????????? 2, ????????????? 1, ??? ????????? ??????

(?. ?????? 31, ?????????. 1)

2. ? ????????????? ???? ????????? ???? ???? ????????????? ????????????? ???? ?????????????????? ???? ???



???????? ?????? ??? ????????? ?????????????,

???????????????? ?????? ??? ????????????????? ?????????????:

- ? Securenta Göttinger Immobilienanlagen und Vermögensmanagement AG, ?????????????????? ??? ??? R. Jouvenal, Rechtsanwalt,
- ? ????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ????? M. Lumma ??? C. Blaschke,
- ? ????????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ????? L. Fernandes ??? R. Laires,
- ? ????????????? ??? ????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ?? Z. Bryanston-Cross, ?????????????????????? ??? ??? P. Harris, barrister,
- ? ????????????? ??? ????????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? ?. ?????????????????????,

????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? 11?? ????????????????? 2007,

?????????? ??? ?????????????

**??????????**

1 ? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? 2, ?????????????????? 1, ??? 17, ?????????????????? 5, ??? ?????????? ?????????? 77/388/????? ??? ??????????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? – ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??????: ?????????????????? ?????????????????? (?? ????. ????. 09/001, ? 1, ??? ??????: ?????? ??????????).

2 ? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? Securenta Göttinger Immobilienanlagen und Vermögensmanagement AG (???? ??????: Securenta) ??? ??? Finanzamt Göttingen (???? ??????: Finanzamt) ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? (???? ??????: ???).

**?? ?????????? ???????????**

? ?????????????????? ?????????????????

3 ?? ?????????? 2 ??? ?????????? ?????????????? ??????????:

«?????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????:

1. ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????????????, ??? ?????????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??????, ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????.

[...]»

4 ?? ?????????? 4 ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????:



?) ?????? ??? ??? ?????????, ?????????? ????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? 4, ?????????? 2, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????

[...]

5. ????? ?????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????, [...] ? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????????

? ?????????? ?????? ??????????????, ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?? ?????? 19.

?????????, ?? ?????? ?????? ??????????:

?) ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ???, ??????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????

?) ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????

?) ?? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????

?) ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??????????, ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????, ??? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????

?) ?? ?????????? ???, ?????? ? ?????? ?????????????????? ??????, ? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????, ?????? ?????????????, ?????? ? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????

[...]»

7 ?????????? ?? ?? ?????? 19 ??? ?????? ??????????:

«1. ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? 17, ?????????????? 5, ?????? ?????????, ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????????????:

— ?????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?? ?????? 17, ?????????????? 2 ??? 3,

— ?????? ?????????????????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??????????, ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? [...]

? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ???

?????????????????? ?? ?????? ??? ??? ??????????? ?? ??????.

2. ??? ??????????? ?? ??? ??????????? 1, ??? ??????????? ?????, ??? ??? ??????????? ?? ??????????? ???????????, ?? ????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????? ????? ??????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ????? ????? ?????????????? ???. ??? ??????????????, ??????, ?? ????? ??? ?????? ??????????, ?? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ? ??????????????????.

3. ? ?????????? ??????????????, ????? ?? ?????????? ????? ??????, ?????????? ?????????????? ?? ????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????. ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ? ????? ?????? ??????????, ? ?????????? ?????????????? ??????????, ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????, ??? ??? ?????????????? ????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ????. ??????????, ?? ????? ????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????.

?? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????»

? ?????? ??????????

8 ?? ?????? 1, ?????????????? 1, ??? ?????? ??? 1993 ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? (Umsatzsteuergesetz 1993, BGBl. 1993 I, ? 565, ??? ?????: UStG) ?????????? ????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ???.

9 ?????????? ?? ?? ?????? 4, ?????????????? 8, ?????????? e ??? f, ??? UStG, ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????????????????? ??? ??????????????????????, ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????.

10 ?? ?????? 15 ??? UStG ?????????????:

«1) ? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ??????????:

1. ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? [...], ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? [...].

2. ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? [...].

3. ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ???.

[...]

2) ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ? ?????? ??? ??? ??????????????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ? ??? ?????? ?????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????:

1. ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ??????,

[...]

4) ??? ? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????, ?????????? ? ??????????????

??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??, ? ??? ???? ?? ?????? ?? ?????? ???? ??  
?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????, ???  
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ????????? ?? ???????????????  
????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????. ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ???  
??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????

[...]»

**? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????????**

11 ? ?????????????????? ??? Securenta ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????  
????????????????? ?????? 1994 ?????????????? ?????? ???????????, ?????????????????? ??????????????,  
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????. ? ?????????? ??????,  
????????????????????? ?? ??????????? ???????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ???  
????????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????. ?????? ???  
????????? ??????, ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ?????????????? ??? ??????????  
????????????????? ??? ??????????????????????. ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ? Securenta  
????????????? ?? ??????.

12 ?? 1994, ? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????? 2 959 800  
????????????????? ???????? (DEM). ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? 6 480 006 DEM. ??  
????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? 226 642 DEM ??? ?????? ?????????????????  
????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? 1 389 930 DEM, ?????????? ?????????????? 1 616 572 DEM. ??? ??  
????? ??? ?????????????????????????? ?????? ??? ??? ??? ??????????, ?????????? ?????????????? 6 838 535 DEM, ??  
????????????????? ?????????? ??????, ?????????? ?????? 6 161 679 DEM, ??? ?????? ?????????????????????? ??  
????????????????????????? ?????????????? ??????????.

13 ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ???? ?????????????????? ?????? ??????????????????  
????????????????????? ??? Securenta, ? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??? ??? ???  
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??????????????  
????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ???  
????????????????? ??? ??? ??? ? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ???  
?????????????????????????

14 ?? Finanzamt ?????????????? ??? ??????????, ??????????, ??? ?????? ??? ??? ??? ?????????????????? ???  
????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????, ?????????? 4 171 424 DEM, ?????? ???,  
?????????????, ??? ?????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????????  
??? Securenta, ?????????? 676 856 DEM. ?? Finanzamt ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ??? ???  
????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? 1  
990 254 DEM. ??? ??? ?????????? ??????, ?? Finanzamt ?????????????? ??? ?????????? ??????????????????????????  
????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? 45 % ??????????, ??? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??????  
????????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? ??, ?????? ??  
????????????? ?????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?? 1 567 616 DEM ??? ?? ??????????????????  
????? ??? ?? ?????????????????? ?????? 1994 ?? 1 123 647 DEM.

15 ? Securenta ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????. ?? ?????????????? ??? 18??  
????????????????? 2001, ?? Niedersächsisches Finanzgericht ?????????????? ??? ??????????????

16 ? Securenta ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? Bundesfinanzhof ?? ??????, ??  
????????????? ??? 18?? ?????????????????? 2004, ?????????????????? ??? ?????????????? ??? Niedersächsisches  
Finanzgericht.

17 ?? Niedersächsisches Finanzgericht, ?????????????????? ?? ?????? ??? ??????????????????, ?????????????????? ??

?????????? ?? ??????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????????????  
????????????:

«1) ??? ? ?????????????? ??? ???? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??  
????????????????? ??????????????????, ??????????????? ?? ?????????? ????? ?????????? ?? [???] ??  
????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ???????????????  
????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????, ??????, ?? ?? ?????????????????? ??  
????????????????????? ?? ?? ?? ?? ??????????, ??????????, (????? ?? ??????????????????) ? ? ?????????  
?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????  
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ????? ??????????????  
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ??????? ?? [?????] ?????????? [...];

2) ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ? ?????????? ?? [??? ?? ?????????????????] ??? ?? ?????????  
?????? ??????? ????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??  
????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????????, ???????  
?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? [???] ?? ?? ?????????? ?? ??????????????????  
????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?? ?????????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ??????  
“????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????” ? ??????? ?? ?????????? -????  
????????????????? ? ?????????????????? - ??? ?? “????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??  
?????????” ?????? ?????? ??????????????????, ???’ ?????????? ?????????? ?? ??????? 17, ?????????????  
5, ?? [?????] ?????????? [...];»

**?? ???? ?????????????????? ??????????????**

?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ???????????????????

18 ? Securenta ?????????????????? ??? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?? ?? ??? ?????????? ???  
????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????, ?????????????? ??? ?  
????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ???  
????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????????. ??? ??  
????????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ???  
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????, ?????????, ??? ???  
????????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?? ?????? ??????????, ??????????.

19 ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??????  
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ???  
????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????????????????? ??????????????????????. ? ?? ?????  
????????????????? ?????????? ??, ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????? ???  
????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????  
????????????????????????? ??????????????????????, ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????.  
?????????????, ? ?????????? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?? ?????????????????????????? ??????????????????????????  
??? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?????????????  
????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ??????????????????

20 ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????  
?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????????????????? ???  
????????????? ??? ?????????????????????????? ?????????????????????????? ?? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??  
????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????

21 ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ??? ??? ??????????  
????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????  
???? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????????  
?? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ???



????????? ???? ?????? ?????????, ?????? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????? ???? ?????????  
??????.

22 ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ???  
????????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????  
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????. ??? ?? ?????????? ??? ??????????  
????????????? ?????????????????????? ??? ??? ???, ?? ?????????????? ?????????????? ??????????, ??????????????????, ??  
?????????????????????. ??? ??? ?????????????? ??????, ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????  
????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? Securenta. ??????????, ?  
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????, ?  
?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????????????????????

????????????? ??? ??????????????????

??? ??? ?????????? ??????????????????

23 ?? ?? ?????? ??? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??  
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????  
????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????  
?????????????????????

24 ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ??????????????????, ?????????, ??? ??  
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????,  
?????????????, ?? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????  
??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??????????  
(??, ?????????????? ??? 6?? ?????????? 1995, C-62/93, BP Soupergaz, ?????????? 1995, ? I-1883, ??????  
18, ??? ??? 21?? ?????????? 2000, C-110/98 ??? C-147/98, Gabalfrisa ?..?, ?????????? 2000, ? I-  
1577, ?????? 43).

25 ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????, ?????????????????????, ?? ??????????????  
????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ??? ??? ??? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ???  
????????????????????? ?????????????????????????? ????. ?? ?????? ?????????? ??? ??????????????????, ??????????, ???  
????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????????  
????????????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????????????????? ?????? (??, ?????????????? ??? 14?? ??????????????????  
1985, 268/83, Rompelman, ?????????? 1985, ? 655, ?????? 19, ??? 15?? ?????????????????? 1998, C-  
37/95, Ghent Coal Terminal, ?????????? 1998, ? I-1, ?????? 15, ??? ??? 21?? ?????????????????? 2006,  
C-223/03, University of Huddersfield, ?????????? 2006, ? I-1751, ?????? 47).

26 ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????, ? Securenta  
????????? ?????? ?????? ??????????????????????????, ?????????, ?????????, ?? ?????????????????????? ?????????????????????????? ??? ???  
????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????, ??????????????, ??????????????????  
????????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????? ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????  
????????, ?????? ?????????????????????? ??? ???, ???, ?????????, ?????????????????????? ??????????????????  
?????????????????????????. ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ??? ?????????? ??????, ?????? ?? ???,  
????????????????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ???  
??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????????? ?? ??????????????????????  
????????????????????????? ??????????

27 ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?  
????????? ?????????? ??????????????????, ?????????? ?? ?????????????? ???, ??? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????  
??? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????, ??  
????????????????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ???  
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ???



??? ????? ???????? ??? ?????????? ???????? ??? ??? ?????????? ? ?? ?????????? ??? ??????? ??  
????????????? ?? ?????? ????? ????? ?? ????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???  
????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????  
?? ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????????????, ????? ?????????????? ?  
????????????, ?? ????????? ??? ??????? 17, ????????????? 5, ??? 19 ??? ?????? ????????? ?????????? ???  
??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??  
????????????????? ?????????????????????, ?????????????????, ??????? ??? ?? ?????? ?????????????????????, ??  
?????? ??? ?????????????????????, ?? ??????? ??????????? ??????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ???  
????????????????????, ?? ??????? ??? ??????????? ?????????? ??????????????

34 ??? ??? ?????????? ??????, ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??????????  
?????? ?????????????? ??????????????????, ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????? ???  
????????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????, ??????????? ??? ?????? ??????  
????????? ?????????????????? ?? ??????? ??????????? ??? ????

35 ?????????, ?? ?????????????? ?????? ??????? ???, ????? ? ?????? ??????? ??? ?????????????????? ???  
????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????????, ?? ??????? ?????? ??????  
?????????????????? ?? ??????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ???  
?????????????? ??? ?????????? ??????? (??., ??????????, ?????????? ??? 14?? ?????????????????? 2006, C-72/05,  
Wollny, ?????????? 2006, ? I-8297, ?????? 28).

36 ??????????????, ?????? ????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? 47 ??? ?????????????? ???, ??  
?????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????  
??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ??????????? ??? ???.

37 ??????????, ?? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????  
?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????????????????? ?????? ??? ?? ??????? ??? ???  
??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????. ?????????? ?? ?? ?????????  
?? ??????????????? ?????? ? ?????????????????? ??? ??????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ??????????????????  
????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????????? ??? ???  
?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??? ??????? ??????????????????????????

38 ??????? ?? ?????????????? ???, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????????, ?? ???????  
????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????????????, ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ???  
????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ? ??????? ?????? ??????  
????????????????????? ??????????, ??????? ?? ?????????????? ??????? ??? ??????? ??? ???  
????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????????

39 ??????????, ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ? ?????????????? ??? ?  
????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ???  
????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????????????? ?????? ??? ?????????? ???  
?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ?? ??????, ??????  
??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??????, ??????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ?????? ??? ???  
?????????????? ??? ?????????? ??????? ???, ??? ??? ?????? ??????, ?? ?????????????????? ?????? ??????  
????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ???  
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??? ??????? ??????????????????????????

??? ??? ?????????????? ????????

40 ????????? ???? ? ????????? ????????????? ????? ? ???? ????? ????????????? ???? ????????? ??????  
???? ????????????? ????????????????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ?????????????????, ?' ?????  
???????????????? ? ? ????????????? ???? ???? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ???? ?????? ??????????????  
????? ????????????? ????????????????? ???? ??????????????, ?????? ???? ???? ?????????????, ???? ?????????????????.

???? ????? ????????? ?????????, ?? ?????????????? (????????? ??????) ???????????????:

1) ????? ? ????????????????? ????? ????? ?????? ????????????????? ?????????????????  
????????????????????, ?????????????????? ? ?????????????????????, ??? ? ? ?????????????????  
???????????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????? ?????????????? ???? ?????? ??????????  
77/388/???? ???? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ???? ??????????????  
???? ????????? ??????, ??? ????????????? ? ???? ?????????? ?????????? ????????????? – ?????? ??????????  
?????? ????????????????????? ??????: ?????????????? ????????????????? ?????, ? ?????????? ???? ??????  
????????????????????? ?????? ???? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ???? ?????????? ??????????  
???? ?????????? ?????????? ????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ???? ???? ?????????? ??????  
?????????? ? ? ????????????????????? ?????? ????????????????? ?????????????????????? ???? ?????????????????? ?????  
????? ?????? ???? ?????????? ???? ?????????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????.

2) ? ????????????????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????????????????  
???? ???? ???? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???? ? ? ?????????????????? ?????????????????????  
????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????????? 77/388 ?????????????????? ???? ?????????????????? ?????????????  
???? ?????????? ??????, ?? ??????, ?????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ?????? ??????, ?????????????  
?? ?????????????? ?????? ???? ?????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????? ?????? ???? ???? ????  
?????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ???? ? ? ?????????????? ?????????????????????  
?? ?????????????????? ?????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????????? ?? ?????????? ???? ????  
???? ?????? ?????????????????????.

(?????????????)

\* ????????? ?????????????????? : ? ??????????????